

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



ZHAOJIN

ZHAOJIN MINING INDUSTRY COMPANY LIMITED*

招金礦業股份有限公司

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：1818)

海外監管公告

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(2)條而作出。

茲載列招金礦業股份有限公司於二零一一年八月三十日在上海證券交易所網站(www.sse.com.cn)刊登的《招金礦業股份有限公司公司債券二零一一年中報》，僅供參考。

特此公告。

承董事會命
招金礦業股份有限公司
路東尚
董事長

中國·招遠，二零一一年八月三十日

於本公告日期，董事會成員包括兩名執行董事路東尚先生及翁占斌先生；五名非執行董事梁信軍先生、叢建茂先生、王培福先生、吳仲慶先生及陳國平先生；及四名獨立非執行董事叶葉天竺先生、燕洪波先生、陳晉蓉女士及蔡思聰先生。

* 僅供識別



ZHAOJIN

ZHAOJIN MINING INDUSTRY COMPANY LIMITED*

招金矿业股份有限公司

2009年招金矿业股份有限公司公司债券

2011年中期报告

重要提示

本公司董事会及其董事保证本报告所载资料不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带的责任。

一、 公司概况

(一) 在本年度中期报告中，

本公司或公司是指：招金矿业股份有限公司

本集团是指：招金矿业股份有限公司及其附属公司

(二) 公司法定中文名称：招金矿业股份有限公司

法定英文名称：Zhaojin Mining Industry Company Limited

(三) 公司法定代表人：路东尚

(四) 董事会秘书：王立刚

电话：0535－8266516

传真：0535－8262256

(五) 公司注册及办公地址：山东省招远市金晖路299号

公司网站：www.zhaojin.com.cn

- (六) 登载本年度中期报告的中国证监会指定网站：www.sse.com.cn
年度报告备置地点：董事会秘书处
- (七) 公司债券上市交易所：上海证券交易所
- (八) 公司首次注册登记日期、地点：2004年4月16日，山东省工商行政管理局
公司最后一次注册登记日期、地点：2011年8月11日，山东省工商行政管理局
企业法人营业执照注册号：370000018082374
税务登记号码：370685761859952

二、已发行债券情况

- (一) 债券名称：2009年招金矿业股份有限公司公司债券
- (二) 债券简称：09招金债
- (三) 债券代码：122041
- (四) 债券发行规模：15亿元人民币
- (五) 债券期限：本期债券为7年期固定利率债券，债券持有人有权在本期债券第5个计息年度付息日将其持有的全部或部份本期债券按票面金额回售给发行人。
- (六) 债券年利率：固定利率，票面年利率5.00%。
- (七) 还本付息方式：本期债券采用单利按年计息，不计复利。每年付息一次，到期一次还本，最后一期利息随本金的兑付一起支付。
- (八) 支付金额：本期债券每年利息支付金额为投资者于利息登记日交易结束时持有的本期债券票面总额×票面利率。本期债券的本金兑付金额为投资者于本金兑付日持有的本期债券票面总额。
- (九) 发行人调整票面利率选择权：发行人有权在本期债券第5个计息年度付息日上调本期债券后2年的票面年利率，上调幅度为0至100个基点（含本数）。
- (十) 投资者回售选择权：本期债券的投资者有权在本期债券第5个计息年度付息日选择：(1)按面值回售其届时持有的全部或部份本期债券给发行人；或者(2)不要求向发行人回售其届时持有的本期债券。
- (十一) 债券信用等级：经中诚信证券评估有限公司综合评定，发行人主体信用等级为AA级，本期债券的信用等级为AA+级。
- (十二) 债券担保：山东招金集团有限公司为本期债券提供全额无条件不可撤销的连带责任保证担保。
- (十三) 债券受托管理人：瑞银证券有限责任公司
- (十四) 债券上市时间及上市地点：于2010年1月15日在上海证券交易所挂牌交易。

三、 本集团主要财务数据和财务指标

(一) 本集团主要财务数据摘要

单位：人民币万元

项目	2011年6月30日	2010年12月31日
资产总额	970,023.32	898,577.00
负债总额	349,839.09	336,961.92
股东权益总额	620,184.22	561,615.08
归属于母公司股东权益总额	554,699.75	525,791.32
	2011年1-6月	2010年1-6月
营业总收入	252,300.50	173,094.13
净利润	76,143.73	60,136.88
归属于母公司股东的净利润	72,734.79	57,896.87

四、 已发行债券兑付兑息是否存在违约以及未来是否存在按期偿付风险的情况说明

截至2011年6月30日，本公司已发行债券兑付兑息不存在违约情况，亦没有迹象表明本公司未来按期偿付存在风险。

五、 涉及和可能涉及影响债券按期偿付的重大诉讼事项

截至2011年6月30日，本公司没有正在进行的或未决的，会对本公司的财务状况和运营业绩产生重大不利影响的任何诉讼、仲裁或行政程序，并且尽本公司所知，亦不存在任何潜在的或可能产生重大不利影响的诉讼、仲裁或行政程序。

六、 已发行债券变动情况

截至2011年6月30日，本公司未获知任何需要向债权人报告的债券变动情况。

七、 未经审计财务会计报告

请见本中期报告的附件。

招金矿业股份有限公司

二〇一一年八月三十日

合并资产负债表

编制单位：招金矿业股份有限公司（合并）

2011年6月

单位：元

资产	年初数金额	期末数金额
流动资产：		
货币资金	774,752,470.70	521,725,204.17
交易性金融资产	16,212,935.09	79,907,074.28
应收票据	14,408,875.37	30,393,177.00
应收帐款	171,300,646.53	16,415,269.49
预付款项	408,422,164.50	657,632,325.19
应收利息	227,922.92	
应收股利		
其他应收款	210,877,932.62	307,766,214.20
存货	910,013,607.22	954,954,650.51
一年内到期的非流动资产		
其他流动资产	100,000.00	
流动资产合计	2,506,316,554.95	2,568,793,914.84
非流动资产：		
可供出售金融资产		
持有至到期投资		96,978,057.38
长期应收款		
长期股权投资	40,735,360.82	40,735,360.82
投资性房地产		
固定资产	3,330,058,289.23	3,377,924,308.48
在建工程	489,973,458.19	778,217,080.96
工程物资		692,577.07
固定资产清理	68,633.69	-251,366.31
生产性生物资产		
油气资产		
无形资产	2,073,367,385.36	2,466,063,720.47
开发支出		
商誉	485,828,754.57	316,620,160.21
长期待摊费用	20,967,247.35	18,575,725.50
递延所得税资产	38,454,284.28	35,883,618.74
其他非流动资产		
非流动资产合计	6,479,453,413.49	7,131,439,243.32
资产合计	8,985,769,968.44	9,700,233,158.16

合并资产负债表（续）

编制单位：招金矿业股份有限公司（合并）

2011年6月

单位：元

负债和所有者权益（或股东权益）	年初数金额	期末数金额
流动负债：		
短期借款	370,000,000.00	655,864,965.69
交易性金融负债		
应付票据		
应付账款	622,332,464.06	511,835,068.07
预收账款	5,436,522.02	11,643,702.87
应付职工薪酬	162,832,162.24	121,054,555.13
应交税费	244,069,570.51	159,346,367.31
应付利息	2,146,835.67	40,313,815.58
应付股利	45,375,097.89	45,375,097.89
其他应付款	81,274,913.86	136,622,632.09
一年内到期的非流动负债		
其他流动负债	10,000,000.00	
流动负债合计	1,543,467,566.25	1,682,056,204.63
非流动负债：		
长期借款	55,467,124.09	54,758,942.09
应付债券	1,490,219,779.58	1,491,359,166.68
长期应付款	550,224.74	551,232.74
专项应付款	28,539,000.00	63,904,000.00
预计负债	11,975,600.55	11,458,035.27
递延所得税负债	239,399,867.62	194,303,332.31
其他非流动负债		
非流动负债合计	1,826,151,596.58	1,816,334,709.09
负债合计	3,369,619,162.83	3,498,390,913.72
所有者权益（或股东权益）：		
实收资本（或股本）	1,457,430,000.00	2,914,860,000.00
资本公积	1,854,150,618.05	1,125,435,618.05
减：库存股		
盈余公积	312,051,771.61	312,051,771.61
未分配利润	1,642,446,472.69	1,203,850,344.60
外币报表折算差额	-8,165,647.54	-9,200,263.52
归属于母公司所有者权益合计	5,257,913,214.81	5,546,997,470.74
少数股东权益	358,237,590.80	654,844,773.70
所有者权益合计	5,616,150,805.61	6,201,842,244.44
负债和所有者权益（或股东权益）总计	8,985,769,968.44	9,700,233,158.16

合并利润表

编制单位：招金矿业股份有限公司（合并）

单位：元

项目	本年累计数	上年累计数
一、营业收入	2,523,005,000.67	1,730,941,287.66
减：营业成本	1,047,406,844.83	615,952,205.15
营业税金及附加	19,017,369.33	12,528,049.07
资产减值损失	1,873,545.83	1,211,437.61
营业费用	55,443,265.77	9,349,031.62
管理费用	324,155,431.71	238,133,023.45
财务费用	43,401,123.78	36,548,764.85
加：公允价值变动收益 （损失以“-”号填列）	-13,747,865.35	-19,490,755.80
投资收益（损失以“-”号填列）	-6,737,988.49	-1,073,452.88
其中：对联营企业和合营企业的 投资收益		
二、营业利润	1,011,221,565.58	796,654,567.23
营业外收入	2,531,859.01	6,618,821.45
营业外支出	14,202,793.92	13,373,546.30
其中：非流动资产处置损失	1,373,839.64	4,590,315.70
三、利润总额	999,550,630.67	789,899,842.38
减：所得税费用	238,113,322.97	188,530,993.60
四、净利润	761,437,307.70	601,368,848.78
归属于母公司所有者权益的净利润	727,347,871.91	578,968,695.70
少数股东损益	34,089,435.79	22,400,153.08

合并现金流量表

编制单位：招金矿业股份有限公司（合并） 2011年6月

单位：元

项目	序号	本年累计数
一、经营活动产生的现金流量净额	1	
销售商品、提供劳务收到的现金	2	2,250,177,008.44
收到的税费返还	3	2,400,000.00
收到的其他与经营活动有关的现金	4	112,161,501.94
现金流入小计	5	2,364,738,510.38
购买商品、接受劳务支付的现金	6	1,138,947,025.56
支付给职工以及为职工支付的现金	7	266,346,372.35
支付的各项税费	8	400,964,109.74
支付的其他与经营活动有关的现金	9	165,614,220.40
现金流出小计	10	1,971,871,728.05
经营活动产生的现金流量净额	11	392,866,782.33
二、投资活动产生的现金净额	12	
收回投资所收到的现金	13	380,972.50
取得投资收益所收到的现金	14	4,856,711.44
处置固定资产、无形资产和 其他长期资产而收回的现金净额	15	4,888,743.44
处置子公司及其他单位收到的现金	16	
收到的其他与投资活动有关的现金	17	1,028,254.85
现金流入小计	18	11,154,682.23
购建固定资产、无形资产和 其他长期资产所支付的现金	19	412,419,753.57
投资所支付的现金	20	248,287,684.01
取得子公司及其他单位收到的现金	21	
支付的其他与投资活动有关的现金	22	2,496,252.24
现金流出小计	23	663,203,689.82
投资活动产生的现金净额	24	-652,049,007.59
三、筹资活动产生的现金净额	25	
吸收投资所收到的现金	26	
借款所收到的现金	27	752,828,908.62
收到的其他与筹资活动有关的现金	28	603,522.43
现金流入小计	29	753,432,431.05
偿还债务所支付的现金	30	396,708,182.00
分配股利、利润或偿付利息所支付的现金	31	350,347,822.22
支付的其他与筹资活动有关的现金	32	221,468.10
现金流出小计	33	747,277,472.32
筹资活动产生的现金净额	34	6,154,958.73
四、汇率变动对现金的影响	35	
五、现金及现金等价物净增加额	36	-253,027,266.53